

**GEMEINDE RATSCHINGS**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RACINES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

## Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

## Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM  
UHR  
**09.09.2026**

SEDUTA DEL  
ORE  
**18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

| Mitglieder/membri    | Beauftragung/carica:           | E.A./A.G. | U.A./A.I. |
|----------------------|--------------------------------|-----------|-----------|
| Sebastian Helfer     | Bürgermeister/Sindaco          |           |           |
| Thomas Strickner     | Vize-Bürgermeister/Vicesindaco | X         |           |
| Matthias Braunhofer  | Gemeindereferent/Assessore     |           |           |
| Paul Gschnitzer      | Gemeindereferent/Assessore     |           |           |
| Sonja Ainhauser      | Gemeindereferentin/Assessora   |           |           |
| Christian Gschnitzer | Gemeindereferent/Assessore     |           |           |

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale  
**Brigitte Preyer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr  
**Sebastian Helfer**

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Einräumung der Dienstbarkeit zur Verlegung einer Elektroleitung bzw. Querung von einer Grundparzelle in der K.G. Telfes an EDYNA GmbH, Bozen.**

**Concessione della servitù per la posa di una linea elettrica risp. attraversamento di una particella fondiaria nella C.C. Telfes alla EDYNA S.r.l., Bolzano.**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

### Vorausgeschickt:

Die Gesellschaft EDYNA GmbH beabsichtigt den Bau einer neuen unterirdischen 0,4 kV Kabelleitung für den neuen Anschluss für „Sparber S.“ in Telfes/ Untertelfes und ersucht um die Querung der G.p. 1027 in E.Z. 210 II, K.G. Telfes.

Für die Durchführung der geplanten Arbeiten hat die Firma EDYNA GmbH (St. Nr. 02689370217) mit Sitz in Bozen am 03.09.2026 (Protokollnr. 0015831) um die Erteilung einer Ermächtigung für geringfügige Eingriffe im Sinne des D.L.H. vom 06.11.1998, Nr. 33 bzw. Art. 103, Abs. 11 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 für den Bau der oben angeführten Kabelleitung angesucht, die technischen Unterlagen dazu sind von Ing. D. Prando ausgearbeitet worden.

Festzuhalten, dass die unterirdische Kabelleitung die oben angeführte Parzelle auf einer Länge von ca. 80 m queren wird.

Festgestellt, dass gemäß aktuellem Grundbuchauszug die Gemeinde Ratschings – öffentliches Gut Eigentümer der G.p. 1027 in E.Z. 210 II, K.G. Telfes ist.

Festgestellt, dass die geplanten Arbeiten keine negativen Auswirkungen auf die Interessen der Gemeinde als Grundeigentümer hat.

Daher für angebracht befunden, die Querung der G.p. 1027 in E.Z. 210 II, K.G. Telfes mit der unterirdischen Kabelleitung zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 ;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 09.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (PbA/DKGbB+0pM8GwZn+pGfZctYT2D+WW6rGWNS-WMmzQ=)

## BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Die Einräumung der Dienstbarkeit - Querung der G.p. 1027 in E.Z. 210 II, K.G. Telfes - mit der neuen 0,4 kV unterirdischen Kabelleitung, gemäß Ansuchen der Gesellschaft EDYNA GmbH (St. Nr. 02689370217) mit Sitz in Bozen zu genehmigen.
2. Die Gebühr für die Besetzung des öffentlichen Grundes wird, gemäß geltenden Tarifen, eingehoben.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

## LA GIUNTA COMUNALE

### Premesso:

La società EDYNA Srl intende eseguire la realizzazione di una nuova linea di cavo interrato a 0,4 kV per il nuovo allacciamento di „Sparber S.“ a Telves/ Telves di Sotto ed ha chiesto l'attraversamento della p.f. 1027 P.T. 210 II, C.C. Telves.

Per la realizzazione dei lavori previsti, in data 03/09/2026 (n. protocollo 0015831) la società EDYNA Srl (c.f. 02689370217) con sede a Bolzano ha richiesto il rilascio dell'autorizzazione per interventi non sostanziali sull'ambiente nei sensi del DPGP del 06.11.1998, n. 33 e art. 103, co. 11 del LP del 10.07.2018, n. 9 per la costruzione della suddetta linea, la documentazione tecnica relativa è stata elaborata dall'Ing. D. Prando.

Constatato che la linea di cavo interrato passerà la particella sopra identificata per una lunghezza di ca. 80 m.

Constatato che secondo l'attuale estratto del libro fondiario, il Comune di Racines – patrimonio pubblico, è proprietario della p.f. 1027 P.T. 210 II, C.C. Telves.

Constatato che i lavori previsti non comportano degli effetti negativi a carico del Comune quale proprietario dei fondi.

Perciò ritenuto opportuno approvare l'attraversamento della p.f. 1027 P.T. 210 II, C.C. Telves con la linea di cavo interrato.

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 09.09.2026, impronta digitale del parere (PbA/DKGbB+0pM8GwZn+pGfZctYT2D+WW6rGWNSWM-mzQ=)

## DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di approvare la concessione della servitù - attraversamento p.f. 1027 P.T. 210 II, C.C. Telves - con la nuova linea di cavo interrato a 0,4 kV, ai sensi della domanda della società EDYNA Srl (c.f. 02689370217) con sede a Bolzano.
2. Di incassare la tassa per l'occupazione degli spazi ed aree pubbliche secondo le tariffe vigenti.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03/05/2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.



**Gelesen, genehmigt und unterfertigt.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
Sebastian Helfer

**Letto, confermato e sottoscritto.**

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA  
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)